



ORIX Asia Limited
(A Restricted Licence Bank)
25/F, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
Tel : 2862 9268 Fax : 2810 1387 / 2810 5432

歐力士(亞洲)有限公司
(有限牌照銀行)
香港中環交易廣場2座25樓
電話：2862 9268 傳真：2810 1387 / 2810 5432

Individual Application Form 個人客戶申請書

1. Customer Particulars 客戶資料

(a) Chinese Name 中文名稱 Surname 姓 Name 名		(b) English Name 英文名稱 Surname 姓 Name 名	
(c) Date of Birth 出生日期 (DD/MM/YYYY 日日/月月/年年年年)		(d) Marital Status 婚姻狀況 <input type="checkbox"/> Single 單身 <input type="checkbox"/> Married 已婚 <input type="checkbox"/> Others 其他	(e) Gender 性別 <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女
(f) Identification Document Type 身份證明文件類別 <input type="checkbox"/> Hong Kong ID (Permanent) 香港身份證 (永久居民) <input type="checkbox"/> Hong Kong ID (Non-permanent) 香港身份證 (非永久居民) <input type="checkbox"/> Mainland ID 內地身份證 <input type="checkbox"/> Passport 護照/其他 <input type="checkbox"/> Other 其他 _____			
(g) Identification Document No. 身份證明文件號碼		(h) Nationality 國籍	
(i) Place of Residence 居住地		(j) Years of Residence 居住年期	
(k) Residential Address 住宅地址			
(l) Correspondence Address 通訊地址 <input type="checkbox"/> Same as Residential Address 與住宅地址相同 <input type="checkbox"/> Please specify if different from Residential Address 如不同，請填寫：			
(m) Email Address 電郵地址			
Please fill in the format Country/Region Code + Area Code + Telephone Number. 請以國家/區域編號+地區編號+電話號碼的方式填寫			
(n) Mobile Telephone No. 手提電話號碼	(o) Residential Telephone No. 住宅電話號碼	(p) Office Telephone No. 公司電話號碼	
(q) Education Level 教育程度 <input type="checkbox"/> Below Secondary 中學以下 <input type="checkbox"/> Secondary 中學 <input type="checkbox"/> Tertiary/ University or above 大專/大學或以上 <input type="checkbox"/> Others 其他	(r) Business of Employer / Company 公司/機構行業	(s) Name of Employer / Company 公司/機構名稱	
(t) Address of Employer / Company 公司/機構地址			
(u) Employment Type 職業類別 <input type="checkbox"/> Regular Salaried 固定收入 <input type="checkbox"/> Non-regular Salaried 非固定收入 <input type="checkbox"/> Self-employed 自僱 <input type="checkbox"/> Unemployed 無業 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____			
(v) Employment Title 職位 <input type="checkbox"/> Executive Director/ Director/ Chief Officer 執行董事/ 董事/ 首席官 <input type="checkbox"/> Senior Management/ Vice President/ Senior Specialist/ Department Head 高級管理人員/執行職位副總裁/ 高級專員/ 部門主管 <input type="checkbox"/> Associate/ Specialist / Officer 助理/ 專員 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____			



ORIX Asia Limited
(A Restricted Licence Bank)
25/F, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
Tel : 2862 9268 Fax : 2810 1387 / 2810 5432

歐力士(亞洲)有限公司
(有限牌照銀行)
香港中環交易廣場2座25樓
電話：2862 9268 傳真：2810 1387 / 2810 5432

(w) Type of Business / Occupation 業務種類 / 職業			
<input type="checkbox"/> Accounting 會計 <input type="checkbox"/> Banking & Finance 銀行及金融 <input type="checkbox"/> Financial Investment 財務投資 <input type="checkbox"/> Insurance Agent or Broker 保險代理/經紀 <input type="checkbox"/> General Trading 一般貿易 <input type="checkbox"/> Management Consultant 管理顧問 <input type="checkbox"/> Senior Executives 高級行政人員 <input type="checkbox"/> Company Secretary 公司秘書 <input type="checkbox"/> Legal 法律 <input type="checkbox"/> Civil Servant 公務員 <input type="checkbox"/> Doctor 醫生 <input type="checkbox"/> Dentist 牙醫 <input type="checkbox"/> Nurse 護士 <input type="checkbox"/> Medical Services 醫療服務	<input type="checkbox"/> Engineering 工程 <input type="checkbox"/> Chemical 化學 <input type="checkbox"/> Architecture 建築 <input type="checkbox"/> Building & Construction Services 建築及施工服務 <input type="checkbox"/> Pilot 機師 <input type="checkbox"/> Manufacturing 製造業 <input type="checkbox"/> Information Technology 資訊科技 <input type="checkbox"/> Digital Marketing 數碼市場推廣 <input type="checkbox"/> Art & Design 藝術與設計 <input type="checkbox"/> Advertising 廣告 <input type="checkbox"/> Communication/Broadcasting 傳播/廣播 <input type="checkbox"/> Entertainment/Recreation 娛樂/康樂 <input type="checkbox"/> Models/Artists 模特兒/藝術工作者	<input type="checkbox"/> Property Management 物業管理 <input type="checkbox"/> Property Investment 物業投資 <input type="checkbox"/> Sales 銷售 <input type="checkbox"/> Telemarketing 電話推銷 <input type="checkbox"/> Education 教育 <input type="checkbox"/> Social Services 社會服務 <input type="checkbox"/> Freight Forwarding/Delivery 貨運/速遞 <input type="checkbox"/> Shipping 航運 <input type="checkbox"/> Transportation & Logistic 運輸及物流 <input type="checkbox"/> Warehousing 倉儲 <input type="checkbox"/> Security/Safety Control 保安/安全控制	<input type="checkbox"/> Clerical & Administration 文書及行政 <input type="checkbox"/> Hotel 酒店 <input type="checkbox"/> Food & Catering 飲食及餐飲 <input type="checkbox"/> Tourist Related/Travel Agency 旅遊相關/旅行社 <input type="checkbox"/> Housewife 家庭主婦 <input type="checkbox"/> Student 學生 <input type="checkbox"/> Retired 退休人士 <input type="checkbox"/> Others 其他，請填寫：
(x) Location of Source of Funds 資金來源地		<input type="checkbox"/> Same as Place of Residence 與居住地相同 <input type="checkbox"/> Please specify if different from as Place of Residence 與居住地不同，請填寫：	
(y) Source of Funds 資金來源 (Tick more than one box, if applicable) (如適用，請勾選多個選項)		<input type="checkbox"/> Business Income 商業收入 <input type="checkbox"/> Salary/ Pension 薪金/ 養老金 <input type="checkbox"/> Bonus/ Commission 獎金/ 花紅/ 佣金 <input type="checkbox"/> Return on Investments 投資回報 <input type="checkbox"/> Inheritance/ Gift 遺產/ 贈與	
		<input type="checkbox"/> Others (Please specify. The followings can be changed subject to confirmation with us.) 其他 (請具體說明。以下內容可根據與我們確認的結果調整。)	

2. Account / Services 賬戶 / 服務

(a) Account 賬戶：

☐ Loan 貸款 (Please proceed with Section 2(b) to 5 請填寫第 2(b) 到 5 部分)

☐ Deposit Account 定期戶口 (Please complete the (i) Terms and Condition of Deposit Accounts, (ii) Self Declaration Form – Entity / Controlling Person AND (iii) W8BEN(E) Form: Certificate of Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding and Reporting (Entities) 請填寫(i)開立存款戶口條款細則, (ii) 自我證明表格 - 實體賬戶持有人(的控權人) 和 (iii) W8BEN(E) 表格 - 美國預扣稅及申報實益擁有人之外籍身分證明(實體))

☐ Others 其他

(b) Loan Statement Dispatchment Method 月結單發送形式*：

*Default enroll "e-Statement" if not specified 如客戶沒有選擇其中一項，月結單將以電子月結單發送。

☐ By e-Statement 電子月結單
I choose to receive statement in electronic form ("e-Statement"). I understand and agree that the statement of my loan account(s) will not be sent to me by mail. 本人選擇以電子形式接收月結單 (「電子月結單」)。本人理解並同意貸款帳戶月結單將不會以郵寄方式寄送予本人。

☐ Mail 郵寄
I choose to receive physical paper statement and choose NOT TO enroll for e-Statement Service for all my loan account(s) with ORIX. (Please note that if you choose this option, a monthly fee will apply. A non-refundable monthly fee of HKD30 will be charged for each of my relevant loan account(s) with ORIX, which monthly fee will be directly debited from my relevant loan account(s).) 本人選擇接收本人於歐力士的貸款帳戶的實體月結單，而不註冊電子月結單服務。(請注意，如果閣下選擇這個選項，月費將會產生，並收取每個相關貸款賬戶將收取為港幣 30 元的不可退還月費，其月費將直接從本人的相關貸款賬戶中扣除。)

I/we understand that my email address provided will be used for communication with ORIX including but not limited to receiving e-Statement service enrollment confirmation and other promotional/marketing materials. This record will be updated to all applicable accounts. I/we understand that if we are already a customer of ORIX and have left this option blank, my/our statements will be delivered in accordance with my/our current selected option. 本人(等)理解提供的電郵地址將用於與歐力士的通信，包括但不限於接收電子月結單服務註冊確認和其他促銷/行銷的資料。此記錄將更新到所有適用的帳戶。本人(等)理解，如果本人(等)已經是歐力士的客戶，並將此選項留空，則本人(等)的月結單將按照當前選擇的選項送交。

I/we understand that if I/we want to view e-Statement online, I/we need to first register for e-Statement service via the official website of ORIX. E-Statements will be made available on the e-Statement portal regardless of whether the activation process for the e-Statement service has been completed. I/we acknowledge and agree that it is my/our sole responsibility for completing the activation process in order to access and view such statements, and that ORIX shall not be liable for any inability to access, view, or receive e-Statements resulting from my/our failure to complete the activation process. 本人(等)理解，如果本人(等)欲網上查閱電子月結單，需要先通過歐力士官方網站註冊電子月結單服務。電子結單將會於電子月結單平台提供，不論電子月結單服務的啟用程序是否完成。本人(等)確認並同意，本人(等)須自行負責完成啟用程序以存取及查閱該等結單，且因本人(等)未能完成啟用程序而導致無法存取、查閱或接收電子月結單，歐力士概不承擔任何責任。

I/we acknowledge that my/our provision of a valid email address is a mandatory condition for enrolling in and maintaining the e-Statement service. In the event of a failure to provide this information, or any failure in the delivery of electronic notifications, ORIX may, at its discretion, issuing and delivering my/our statements in physical paper form with a monthly service fee of HK\$30. By enrolling to receive e-Statement or otherwise using the e-Statement service provided by ORIX through the official website of ORIX, I agree to be bound by the Terms and Conditions for E-statement Service. 本人(等)知悉並同意，提供有效之電郵地址乃登記及持續使用電子結單服務之必要條件。若本人(等)未能提供上述資料，或因任何原因導致電子通知傳送失敗，歐力士有權酌情以郵寄方式發出及遞送實體結單予本人(等)，並收取每月港幣 30 元之服務費。本人(等)一旦登記接收電子月結單，或以其他方式使用歐力士透過其官方網站提供之電子月結單服務，即表示同意受電子結單服務條款及細則所約束。



ORIX Asia Limited
(A Restricted Licence Bank)
25/F, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
Tel : 2862 9268 Fax : 2810 1387 / 2810 5432

歐力士(亞洲)有限公司
(有限牌照銀行)
香港中環交易廣場2座25樓
電話：2862 9268 傳真：2810 1387 / 2810 5432

3. Loan/Collateral Information 貸款資訊

<input type="checkbox"/> Policy Financing 保單融資 <input type="checkbox"/> Premium Financing 保費融資 <input type="checkbox"/> I have read and understood the Risk Disclosure Relating to Policy Financing / Premium Financing 本人已閱讀並了解保費融資/保單融資風險披露。				
(a) Loan Purpose 貸款用途 <input type="checkbox"/> Premium Financing 保費融資 <input type="checkbox"/> Policy Financing (Please state the loan purpose) 保單作押 (請說明貸款用途) : _____		(b) Loan Tenor (Months) 貸款申請期限 (月份) _____ Months 月		(c) Loan Type 貸款類型 <input type="checkbox"/> Term Loan 定期貸款 <input type="checkbox"/> Instalment Loan 分期貸款
(d) Loan Application Amount 申請貸款額 (In policy currency 與保單幣值相同)		(e) Loan Application Currency 申請貸款貨幣種類 <input type="checkbox"/> HKD 港幣 <input type="checkbox"/> USD 美金 <input type="checkbox"/> JPY 日圓		(f) Type of Interest Rate 貸款利率種類 <input type="checkbox"/> Fix Rate 固定利率 <input type="checkbox"/> Floating Rate 浮動利率
(g) Loan-to-Value Ratio 保單貸款比例 _____ %		(h) Policy Currency 保單貨幣種類 <input type="checkbox"/> HKD 港幣 <input type="checkbox"/> USD 美金 <input type="checkbox"/> CNY 人民幣 <input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請說明) : _____		(i) Proposed Repayment Term 還款期數 <input type="checkbox"/> 1-month 一個月 <input type="checkbox"/> 3-month 三個月 <input type="checkbox"/> 6-month 六個月
(j) Policy Issued Insurance Company 發行保單之保險公司			(k) <input type="checkbox"/> Policy No. 保單單號 / <input type="checkbox"/> Application No. 申請號碼	
(l) Policy Name 保單名稱			(m) Beneficiary of the Policy 保單受益人 <input type="checkbox"/> Policy Owner 保單持有人 <input type="checkbox"/> Own Estate 個人遺產 <input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請說明) : _____	
<input type="checkbox"/> TESLA Financing 特斯拉汽車貸款 <input type="checkbox"/> Vehicle Financing 汽車貸款				
(a) TESLA Vehicle Model 特斯拉汽車型號 <input type="checkbox"/> Model S <input type="checkbox"/> Model X <input type="checkbox"/> Model 3 <input type="checkbox"/> Model Y	(b) Vehicle Brand & Model 汽車品牌&型號 Please specify 請說明: _____	(c) Vehicle Condition 汽車情況 <input type="checkbox"/> New 全新 <input type="checkbox"/> Used 二手	(d) Vehicle Purchase Price 汽車購入價 HKD 港幣 _____	(e) Finance Amount 貸款金額: HKD 港幣 _____
(f) Please select Finance Type 請選擇貸款方式 : <input type="checkbox"/> Hire Purchase (No prepayment required) 租購 (無須預付款) <input type="checkbox"/> Lease (Prepayment required) 租賃 (須預付款) <input type="checkbox"/> Tesla Value Loan Program (TVLP) Tesla 尊尚租賃計劃			(g) Interest Rate 利率: _____ % p.a. 年率 (flat 平息)	
(h) Repayment Term 還款期數: <input type="checkbox"/> 12 Months 月 <input type="checkbox"/> 24 Months 月 <input type="checkbox"/> 36 Months 月 <input type="checkbox"/> 48 Months 月 <input type="checkbox"/> 60 Months 月 (Applicable to Hire Purchase and Leasing only 只供租購及租賃選擇)				
<input type="checkbox"/> (i) I would like to finance my Tesla Insurance 同時為 Tesla 保險計劃之保費作貸款申請				
Other Financed Item(s) / Loan Purpose 其他融資項目 / 貸款用途 <input type="checkbox"/> Mortgage 按揭				
(a) Description 說明:		(b) Purchase Price (if any) 購入價(如有): _____		(c) Proposed Repayment Term 還款期數: _____ Months 月
(d) Loan purpose 貸款用途 <input type="checkbox"/> Self-use 自用 <input type="checkbox"/> Rent-out 出租 <input type="checkbox"/> Others 其他		(e) Proposed Finance Amount 貸款金額: HKD 港幣 _____		



ORIX Asia Limited
(A Restricted Licence Bank)
25/F, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
Tel : 2862 9268 Fax : 2810 1387 / 2810 5432

歐力士(亞洲)有限公司
(有限牌照銀行)
香港中環交易廣場2座25樓
電話：2862 9268 傳真：2810 1387 / 2810 5432

4. Financial Information 財務資料

Income 收入 Income including salaries, bonuses, commissions, cash income and others 收入包括薪金、花紅、佣金、現金收入及其他 <div style="text-align: right; margin-right: 20px;">HKD (港幣) per month 每月</div> <input type="checkbox"/> Salary (including commission, bonus, and allowance) 薪金 (包括佣金、獎金和津貼) \$ _____ <input type="checkbox"/> Rental Income 租金收入 \$ _____ <input type="checkbox"/> Cash Income 現金收入 \$ _____ <input type="checkbox"/> Others 其他 \$ _____ Total Monthly Income 每月總收入 \$ _____	Total Assets (including liquidity assets and fixed assets) 總資產金額 (包括流動資產和固定資產) Liquidity Assets including deposits, stocks, bonds and funds (excluding policies to be pledged in this loan application) 流動資產包括存款、股票、債券及基金 (不包括本次申請作押之保單) <div style="text-align: right;">HKD (港幣)</div> <input type="checkbox"/> Liquidity Assets 流動資產 \$ _____ <input type="checkbox"/> Fixed Assets 固定資產 \$ _____ <input type="checkbox"/> Properties - current primary residence 當前居住的物業 \$ _____ Total Assets 總資產 \$ _____
--	--

Expense 支出		
1. Loan Repayment 貸款供款 <div style="margin-left: 20px;"> a. Current Outstanding Loan Type (e.g. mortgages and card loans) 現行貸款類別 (例如按揭、信用卡相關貸款) </div> <div style="margin-left: 40px;"> 1. _____ \$ _____ 2. _____ \$ _____ 3. _____ \$ _____ </div> <div style="margin-left: 20px;"> b. Loans Under Application 申請中的貸款 </div> <div style="margin-left: 40px;"> 1. _____ \$ _____ 2. _____ \$ _____ 3. _____ \$ _____ </div>	Loan Outstandings 貸款結欠 HKD (港幣)	Monthly Instalment 每月供款/支出 HKD (港幣)
2. Monthly Expense 每月支出 <div style="margin-left: 20px;"> 1. _____ \$ _____ N/A 2. _____ \$ _____ N/A </div>		
Total Loan Outstandings 貸款總結欠 \$ _____		Total Monthly Payment 每月總供款及支出 \$ _____

Please indicate if the following is applicable 請註明以下情況是否適用：

☐ Account will only be used by the named account holder and not for third-party transactions 賬戶僅供賬戶持有人使用，並不會用作代表第三方進行交易

☐ I have participated in Voluntary Tax Compliance Programme 本人已參與自願稅務合規計劃

Please indicate if the following is applicable 請註明以下情況是否適用：

☐ The account is opened under anonymity or fictitious identity 賬戶以匿名或虛構身份開立

☐ I am a dealer of virtual commodities 本人為虛擬商品的交易商

☐ Engage in business with frequent cash transactions 本人從事現金密集型行業

☐ Source of wealth/ funds is from illicit business activities or engage in unlicensed business 財富/資金來源涉及非法商業活動或從事未經許可之業務

☐ I am a direct customer/ beneficial owner/ senior management of certain unacceptable businesses (e.g. weapons of mass destruction, environmentally destructive business, toxic waste, adultery or pornographic business, shady establishment) 本人為某些不可接受的業務 (例如：大規模殺傷性武器、破壞環境之業務、有毒廢料、不道德或色情業務、可疑營業場所) 之顧客/實益擁有人/高級管理人員

☐ I am a beneficial owner/ senior management of company / organization with socially disruptive agenda 本人為具社會破壞性議程的公司/組織之實益擁有人/高級管理人員

☐ I have disclosed income or assets to tax authorities or has otherwise not complied with its tax obligations 本人未向稅務機關申報收入或資產，或未遵守其稅務義務

☐ I had a history of failing to provide tax compliance declaration 本人曾未能提供稅務合規聲明

☐ Use of our service for tax avoidance purpose 使用本服務以達致避稅目的

☐ None of the above 以上皆非



ORIX Asia Limited
(A Restricted Licence Bank)
25/F, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
Tel : 2862 9268 Fax : 2810 1387 / 2810 5432

歐力士(亞洲)有限公司
(有限牌照銀行)
香港中環交易廣場2座25樓
電話：2862 9268 傳真：2810 1387 / 2810 5432

5. Guarantor 擔保人 (1) (if applicable 如適用)

(a) Chinese Name 中文名稱		(b) English Name 英文名稱	
(c) Date of Birth / Date of Incorporation 出生日期 / 公司成立日期(DD/MM/YYYY 日日/月月/年年年年)		(d) Gender 性別 <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	
(e) Identification Document Type 身份證明文件類別 <input type="checkbox"/> Hong Kong ID (Permanent) 香港身份證 (永久居民) <input type="checkbox"/> Hong Kong ID (Non-permanent) 香港身份證 (非永久居民) <input type="checkbox"/> Mainland ID 內地身份證 <input type="checkbox"/> Passport 護照 <input type="checkbox"/> C.I./B.R. 公司註冊證書/商業登記 <input type="checkbox"/> Other 其他 _____			
(f) Identification Document No. 身份證明文件號碼		(g) Nationality 國籍	
(h) Residential Address 住宅地址			
(i) Correspondence Address 通訊地址 <input type="checkbox"/> Same as Residential Address 與住宅地址相同 <input type="checkbox"/> Please specify if different from Residential Address 如不同，請填寫：			
(j) Email Address 電郵地址			
Please fill in the format Country/Region Code + Area Code + Telephone Number. 請以國家/區域編號+ 地區編號+ 電話號碼 的方式填寫			
(k) Mobile Telephone No. 手提電話號碼		(l) Residential Telephone No. 住宅電話號碼	
(n) Business of Employer / Company 公司 / 機構行業		(o) Guarantor's Type of Business / Occupation 擔保人業務種類 / 職業	
(p) Name of Employer / Company 公司 / 機構名稱		(q) Address of Employer / Company 公司 / 機構地址	

Guarantor 擔保人 (2) (if applicable 如適用)

(a) Chinese Name 中文名稱		(b) English Name 英文名稱	
(c) Date of Birth / Date of Incorporation 出生日期 / 公司成立日期(DD/MM/YYYY 日日/月月/年年年年)		(d) Gender 性別 <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	
(e) Identification Document Type 身份證明文件類別 <input type="checkbox"/> Hong Kong ID (Permanent) 香港身份證 (永久居民) <input type="checkbox"/> Hong Kong ID (Non-permanent) 香港身份證 (非永久居民) <input type="checkbox"/> Mainland ID 內地身份證 <input type="checkbox"/> Passport 護照 <input type="checkbox"/> C.I./B.R. 公司註冊證書/商業登記 <input type="checkbox"/> Other 其他 _____			
(f) Identification Document No. 身份證明文件號碼		(g) Nationality 國籍	
(h) Residential Address 住宅地址			
(i) Correspondence Address 通訊地址 <input type="checkbox"/> Same as Residential Address 與住宅地址相同 <input type="checkbox"/> Please specify if different from Residential Address 如不同，請填寫：			
(j) Email Address 電郵地址			
Please fill in the format Country/Region Code + Area Code + Telephone Number. 請以國家/區域編號+ 地區編號+ 電話號碼 的方式填寫			
(k) Mobile Telephone No. 手提電話號碼		(l) Residential Telephone No. 住宅電話號碼	
(n) Business of Employer / Company 公司 / 機構行業		(o) Guarantor's Type of Business / Occupation 擔保人業務種類 / 職業	
(p) Name of Employer / Company 公司 / 機構名稱		(q) Address of Employer / Company 公司 / 機構地址	



ORIX Asia Limited
(A Restricted Licence Bank)
25/F, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
Tel : 2862 9268 Fax : 2810 1387 / 2810 5432

歐力士(亞洲)有限公司
(有限牌照銀行)
香港中環交易廣場2座25樓
電話：2862 9268 傳真：2810 1387 / 2810 5432

Guarantor 擔保人 (3) (if applicable 如適用)

(a) Chinese Name 中文名稱		(b) English Name 英文名稱	
(c) Date of Birth / Date of Incorporation 出生日期 / 公司成立日期(DD/MM/YYYY 日日/月月/年年年年)		(d) Gender 性別 <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	
(e) Identification Document Type 身份證明文件類別 <input type="checkbox"/> Hong Kong ID (Permanent) 香港身份證 (永久居民) <input type="checkbox"/> Hong Kong ID (Non-permanent) 香港身份證 (非永久居民) <input type="checkbox"/> Mainland ID 內地身份證 <input type="checkbox"/> Passport 護照 <input type="checkbox"/> C.I./B.R. 公司註冊證書/商業登記 <input type="checkbox"/> Other 其他 _____			
(f) Identification Document No. 身份證明文件號碼		(g) Nationality 國籍	
(h) Residential Address 住宅地址			
(i) Correspondence Address 通訊地址 <input type="checkbox"/> Same as Residential Address 與住宅地址相同 <input type="checkbox"/> Please specify if different from Residential Address 如不同，請填寫：			
(j) Email Address 電郵地址			
Please fill in the format Country/Region Code + Area Code + Telephone Number. 請以國家/區域編號+ 地區編號+ 電話號碼 的方式填寫			
(k) Mobile Telephone No. 手提電話號碼		(l) Residential Telephone No. 住宅電話號碼	
(n) Business of Employer / Company 公司 / 機構行業		(o) Guarantor's Type of Business / Occupation 擔保人業務種類 / 職業	
(p) Name of Employer / Company 公司 / 機構名稱		(q) Address of Employer / Company 公司 / 機構地址	

Guarantor 擔保人 (4) (if applicable 如適用)

(a) Chinese Name 中文名稱		(b) English Name 英文名稱	
(c) Date of Birth / Date of Incorporation 出生日期 / 公司成立日期(DD/MM/YYYY 日日/月月/年年年年)		(d) Gender 性別 <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	
(e) Identification Document Type 身份證明文件類別 <input type="checkbox"/> Hong Kong ID (Permanent) 香港身份證 (永久居民) <input type="checkbox"/> Hong Kong ID (Non-permanent) 香港身份證 (非永久居民) <input type="checkbox"/> Mainland ID 內地身份證 <input type="checkbox"/> Passport 護照 <input type="checkbox"/> C.I./B.R. 公司註冊證書/商業登記 <input type="checkbox"/> Other 其他 _____			
(f) Identification Document No. 身份證明文件號碼		(g) Nationality 國籍	
(h) Residential Address 住宅地址			
(i) Correspondence Address 通訊地址 <input type="checkbox"/> Same as Residential Address 與住宅地址相同 <input type="checkbox"/> Please specify if different from Residential Address 如不同，請填寫：			
(j) Email Address 電郵地址			
Please fill in the format Country/Region Code + Area Code + Telephone Number. 請以國家/區域編號+ 地區編號+ 電話號碼 的方式填寫			
(k) Mobile Telephone No. 手提電話號碼		(l) Residential Telephone No. 住宅電話號碼	
(n) Business of Employer / Company 公司 / 機構行業		(o) Guarantor's Type of Business / Occupation 擔保人業務種類 / 職業	
(p) Name of Employer / Company 公司 / 機構名稱		(q) Address of Employer / Company 公司 / 機構地址	



ORIX Asia Limited
(A Restricted Licence Bank)
25/F, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
Tel : 2862 9268 Fax : 2810 1387 / 2810 5432

歐力士(亞洲)有限公司
(有限牌照銀行)
香港中環交易廣場2座25樓
電話：2862 9268 傳真：2810 1387 / 2810 5432

6. Background Details 背景資料

Are you a director/ employee/ controller of ORIX Asia Limited ("ORIX") or its fellow subsidiaries or other entities over which ORIX is able to exert control, or related to such director/ employee/ controller (e.g. a relative, such director/ controller/ relative is your guarantor/ director / partner/ manager/ agent)?

您是否為歐力士(亞洲)有限公司(「歐力士」)或其同系附屬公司或歐力士能對其行使控制的其他實體的董事／僱員／控權人，或與該董事／僱員／控權人有關聯(例如：親屬、該董事／控權人／親屬為您的擔保人／董事／合夥人／經理／代理人)?

☐ Yes. (Name: _____ Relationship: _____)

是。 姓名： _____ 關係： _____

☐ No. I agree to notify ORIX promptly in writing if there is any change to the above provided information.

否。如以上提供的資料有任何變更，本人答應盡快以書面通知歐力士。

Have you (the applicant), your directors, shareholders, or any subsidiaries, currently or in the past, maintained any business relationship (such as applying for a loan or acting as a guarantor, including being a guarantor for third parties with whom ORIX Group Company has a business relationship) with any ORIX Group Company (as defined in the following Circular), including but not limited to ORIX Finance Services Hong Kong Limited?

貴公司(申請機構)、貴公司的董事、股東或任何子公司，現時或過去有否與任何歐力士集團成員公司(根據下述通告所定義)，包括但不限於歐力士財務服務香港有限公司，保持或曾經有業務往來(如申請貸款或擔任擔保人，包括作為歐力士集團公司與協力廠商有業務關係的擔保人)?

☐ Yes. (Name: _____ Relationship: _____)

是。 姓名： _____ 關係： _____

☐ No. I/we agree to notify ORIX promptly in writing if there is any change to the above provided information.

否。如以上提供的資料有任何變更，本人(等)答應盡快以書面通知歐力士。

Are you referred by a third party? 你是否由第三方轉介?

☐ No, I/we was/were not referred by a third party 否，本人(等)不是由第三方轉介

☐ Yes, I/we was/were referred by a third party, who is my/our: 是，本人(等)是由第三方轉介，該第三方為本人(等)的：

☐ Family member(s) or relative(s) 親屬

☐ Friend(s) 朋友

☐ Others 其他

(1) The name, address and contact phone number of the Third Party:
該第三方名稱，地址及聯絡電話：

(2) BRC No. / License No. of the Third Party:
該第三方商業登記號碼 / 牌照號碼：

(3) Telephone No.:
電話號碼：

(4) Relationship with the Third Party (if any):
與該第三方關係(如有)

(5) Has the Third Party charged or will charge you any loan-related fees? If yes, please specify the amount such fees.
該第三方已經或將會向你收取任何與貸款有關之費用? 若有，請註明收取費用金額。

a) ☐ No 否

b) ☐ Yes 是(HKD 港幣\$ _____) or 或 (貸款的 _____ % of loan amount) or 或
(other basis, please specify 其他方式，請註明 _____)

I agree that any loan granted by ORIX pursuant to this application shall be subject to the terms and conditions set out in this application form, the facility letter and other documents applicable to such a loan and any other terms and conditions stipulated by ORIX.

本人同意，貴公司依據在此申請所批出的貸款應受此申請書、貸款函件及適用於該等貸款的其他文件內所列出的條款及條件，以及由貴公司所訂定的任何其他條款及條件所規限。



ORIX Asia Limited
(A Restricted Licence Bank)
25/F, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
Tel : 2862 9268 Fax : 2810 1387 / 2810 5432

歐力士(亞洲)有限公司
(有限牌照銀行)
香港中環交易廣場2座25樓
電話：2862 9268 傳真：2810 1387 / 2810 5432

Use of Personal Information on Direct Marketing 使用個人資料作直銷用途

I understand that ORIX cannot use or provide my personal data for direct marketing by itself or other parties without receiving my written consent. I should check ("✓") the relevant box(es) below to indicate my choices if I wish to opt-out from direct marketing. The choice below replaces any choice communicated by me to ORIX prior to this application.

本人明白歐力士不能在沒有收到本人書面同意情況下使用或提供本人的個人資料作直接促銷。如果本人希望選擇退出直接促銷，應在下面的相關框內勾選 ("✓") 以表明本人的選擇。以下選擇取代本人於本申請前向歐力士傳達的任何選擇。

☐ I do not wish to have my personal data used for direct marketing purposes, and do not want to receive any marketing communications from ORIX, or any other persons.

本人不希望本人的個人資料作直接促銷用途及不希望收到任何歐力士或任何其他人士促銷傳播。

☐ I do not wish ORIX to provide my personal data to any other persons for their use in direct marketing.

本人不希望歐力士將本人的個人資料提供給任何其他人士用於直接促銷。

Any box(es) unchecked represent my decision and consent to ORIX using my personal data to send me marketing communications for all marketing purposes specified in paragraph 3 of ORIX's "Circular to Customers and Persons Acting as Guarantors and Mortgages Relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Ordinance")" (the "Circular") and to transfer my personal data to other persons for marketing purposes in the manner specified in paragraph 3 of the Circular. Any unchecked box(es) represent my decision and consent to ORIX using my personal data to send me marketing communications for all marketing purposes specified in paragraph 3 of ORIX's "Circular to Customers and Persons Acting as Guarantors and Mortgages Relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Ordinance")" (the "Circular") and to transfer my personal data to other persons for marketing purposes in the manner specified in paragraph 3 of the Circular. Any unchecked box(es) represent my decision and consent to ORIX using my personal data to send me marketing communications for all marketing purposes specified in paragraph 3 of ORIX's "Circular to Customers and Persons Acting as Guarantors and Mortgages Relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Ordinance")" (the "Circular") and to transfer my personal data to other persons for marketing purposes in the manner specified in paragraph 3 of the Circular.

(《通告》) 第 3 段中提到的直銷促銷用途及根據通告第 3 段中提到的方式把本人的個人資料給其他人用於直接促銷。

Declaration 簽署聲明

To: ORIX Asia Limited "ORIX" (By signing below)

致：歐力士（亞洲）有限公司「歐力士」（在下方簽署）

1. I/we certify that the above information is true, correct, up-to-date and complete and that all signatures appearing herein are genuine. We authorise your company to contact all persons you consider necessary to verify the above information and to disclose details concerning my/our loans, credit facilities that we may maintain with other banks, financial institution, credit card companies or credit card agents and my/our financial status. We understand that we may incur civil and/or criminal liability by making intentional or negligent misrepresentation(s) and/or providing fraudulent information in this application and/or omitting to provide relevant information. We shall notify your company of any change of facts or circumstances which may render any information provided in this application incorrect or untrue before the drawdown and, if we become aware of any such change after drawdown, we shall notify you of the same as soon as possible. We understand the non-disclosure of any change of facts or circumstances may amount to making intentional or negligent misrepresentation(s) and/or providing fraudulent information or omitting to provide relevant information as above-mentioned.

本人(等)聲明並確認，上述所提供的資訊真實、準確、最新且完整，並保證所有簽名均為真實。我們授權貴公司聯繫貴公司認為必要的人員，核實上述資訊的真實性，並授權貴公司披露有關我們在其他銀行、金融機構、信用卡公司或信用卡代理商處的貸款、信用設施以及我們的財務狀況的相關資訊。我們明白，如在本申請中存在故意或過失的虛假陳述和/或提供虛假資訊和/或遺漏相關資訊的行為，我們可能會因此承擔民事和/或刑事責任。我們承諾，如有任何事實或情況的變更可能導致本申請中所提供的資訊不正確或不真實的情況發生，在提款前將及時通知貴公司；如在提款後發現任何此類變更，我們將儘快通知貴公司。我們明白，不披露任何事實或情況的變更可能構成上述所述的故意或過失的虛假陳述和/或提供虛假資訊和/或遺漏相關資訊的行為。

2. I/we agree that you reserve the right to decline this application without stating any reason therefor and further agree that this application form and the documents supplied to you in connection herewith shall remain your property whether any credit is granted to me/us or not. I/we further agree to reimburse your company in respect of any legal or any professional fees or charges incurred by your company in the course of processing this application irrespective of whether or not the credit is ultimately granted or drawn.

本人(等)同意貴公司保留權利，拒絕接受此申請而不需為此說明任何理由，並進一步同意，不論本人(等)是否獲批出任何信貸，此申請書及與此相關而向貴公司提供的檔應維持屬貴公司的財產，不論本人(等)是否獲批出任何信貸。本人(等)進一步同意償付貴公司有關貴公司在處理此申請過程中所產生的任何法律或任何專業費用或收費，不論信貸最終是否獲批核或被提取。

3. I/we acknowledge that the approval of this application and the final terms of any loan granted by ORIX pursuant to this application, including but not limited to the Finance Amount and the Repayment Term, are subject to ORIX's final decision and may differ from the terms proposed in this application. In the event of any inconsistency between the terms requested in this application and the final terms set out in the relevant loan agreement, facility letter, and other applicable documents issued by ORIX, the terms and conditions stipulated by ORIX in such documents shall prevail and be binding upon me/us.

本人(等)明白本申請的批核與貴公司依據在此申請所批出的任何貸款的最終條款（包括但不限於融資金額和還款條款）均須按照貴公司的最終決定，並可能與本人(等)在本申請中提出的條款不同。如果本申請中要求的條款與貴公司發出的相關貸款協議、貸款函件及其他適用文件中規定的最終條款有任何不一致，則以貴公司在該等文件中所訂明的條款及條件為準，並對本人(等)具有約束力。

4. I/we have read, understood and acknowledged the information in the Key Facts Statements and Risk Disclosure for the lending product that I/we applied for.

本人(等)已閱讀、明白及確認本人(等)所申請的貸款產品的資料概要及風險披露內之資料。

5. I/we acknowledge receipt of a copy of ORIX's "Circular to Customers and Persons Acting as Guarantors and Mortgages Relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Ordinance")" (the "Circular") appended to this application form (and references to customer in such Circular will be deemed also to include references to my/our directors, shareholders or guarantors or security providers) and has/ have carefully read, fully understand and accept the terms set out in such Circular, and agree to provide a copy to each of the individuals whose personal data are set out in this application. I/we understand that the Circular is provided as part of ORIX's standard application procedure and can also be obtained from ORIX's office at 25th Floor, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong or by calling 2862 9222 and requesting the said Circular.

本人(等)確認收到歐力士之《關於個人資料（私隱）條例（「條例」）致客戶及以擔保人和按揭人身份行事的人的通告》（《通告》）之副本一份（而在該通告中所提述之客戶將當作亦包括提述本人(等)之董事、股東或提供抵押者），並已細閱、完全明白及同意接納該通告所載之條款，及同意向每名其個人資料已列明於本申請中的個別人士提供該通告之副本。本人(等)明白歐力士將提供該等通告之副本作為標準申請程式的一部分，而該通告之副本亦可在歐力士之辦公室香港中環交易廣場 2 座 25 樓索取或致電 2862 9222 要求提供上述通告。

6. I/we acknowledge and consent my/our Data (as defined under the Circular) will be shared by ORIX with other credit reference agencies, including but not limited to all credit reference agencies in the Multiple Credit Reference Agencies Model.

本人(等)確認及同意本人(等)的資料（根據《通告》已予以定義）將由歐力士與其他信貸資料服務機構共用，包括但不限於所有獲核准加入多家個人信貸資料服務機構模式的信貸資料服務機構。



ORIX Asia Limited
(A Restricted Licence Bank)
25/F, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
Tel : 2862 9268 Fax : 2810 1387 / 2810 5432

歐力士(亞洲)有限公司
(有限牌照銀行)
香港中環交易廣場2座25樓
電話：2862 9268 傳真：2810 1387 / 2810 5432

7. I/we understand that section 87 of the Banking (Exposure Limits) Rules (Cap 155S of the Laws of Hong Kong) imposes on your company as lender certain limitations on advances you may make to persons (including, but not limited to, firms, partnerships and companies) related to your directors, employees with lending authority or controllers (each person so related, a "Connected Party"). When signing this application, I/we understand that I/we must, and agree that I/we shall, advise you if I/we am/are, or (where applicable) any of our directors, shareholders, partners or managers is, a Connected Party within the meaning of the Banking (Exposure Limits) Rules. If subsequent to the signing of this application, I/we become, or (where applicable) am/are aware that any of our directors, shareholders, partners or managers is or becomes, a Connected Party, I/we shall immediately advise you of the same in writing.
本人(等)明白,《銀行業風險承擔限度規則》(香港法例第 155S 章)第 87 條就貴公司可能向與貴公司的董事、具貸款權限的僱員或控權人有關連的人士(包括但不限於商號、合夥商行及公司)(每位如此有關連的人士稱為「關連一方」)作出的放款,對作為放債人的貴公司設定若干限度。在簽署此申請書時,如果本人(等)是,或者(如適用的話)本人(等)的任何董事、股東、合夥人或經理是《銀行業(風險承擔限度)規則》所指的關連一方,本人(等)明白本人(等)必須,且同意本人(等)應通知貴公司。如果在簽署此申請書後,本人(等)成為,或者(如適用的話)本人(等)知悉本人(等)的任何董事、股東、合夥人或經理是或成為關連一方,本人(等)應立即以書面通知貴公司。
8. I/we agree and understand that I/we may be required to pay certain administrative fees to ORIX for certain requests made by me/us to ORIX in respect of this application and/or the facility(ies) offered at any time. The relevant fees are set out in ORIX website <https://orix.com.hk/> under "Tools" under "Service Charges" and may be subject to adjustment from time to time.
本人(等)同意及明白本人(等)在任何時候向歐力士提出的某些要求,也可能被要求向歐力士支付一定的行政費。費用規定可查閱歐力士網站 <https://orix.com.hk/> 的「工具」下的「服務收費」下,費用可能會不時調整。
9. I/we agree and confirm that any letter or communication (including, but not limited to, any notice, demand or legal document) related to the financing applied for under this application (whether by your company or any other person) may be delivered by hand in person or by mail or sent by fax or e-mail to my/our address or fax number or e-mail address as provided herein, and such letter or communication (including, but not limited to, any notice, demand or legal document) shall be deemed to have been delivered to me/us (i) on the day of delivery, in the case of delivery by hand, (ii) on the second working day after being placed in the post, in the case of mail, or (iii) on the day the fax or email is received in legible form, in the case of a fax or email. I/we further undertake to notify your company immediately by written notice if there is any change to my/our address or fax number or e-mail address. Until any such notification is given, the address, fax number and e-mail address as provided herein shall be treated as still valid.
本人(等)同意及確認(不論由貴公司或任何其他人士作出)與此申請書下所申請之融資有關的任何信件或通訊(包括但不限於任何通知、催收書或法律檔),均可以專人送交或郵寄方式交付,或以傳真或電郵方式發送至本文內所提供的本人(等)之地址或傳真號碼或電郵地址,而該等信件或通訊(包括但不限於任何通知、催收書或法律檔)應被視為於以下日期已交付給本人(等): (i) 如屬以專人交付,於交付之日, (ii) 如屬以郵寄方式交付,於投寄後第二個工作天,或 (iii) 如屬以傳真或電郵方式交付,於以可閱讀形式接獲傳真或電郵之日。本人(等)進一步承諾若本人(等)的地址、傳真號碼或電郵地址有任何變更,須立即以書面通知貴公司。在發出任何該等通知之前,本文中所提供的地址、傳真號碼及電郵位址應被視作仍屬有效。
10. In case of any discrepancies between the English and the Chinese versions, the English version shall prevail.
中英文版本如有任何歧異,概以英文版本為準。

Signature of Applicant 申請人簽署

S.V.

Date 日期

Signature of Guarantor (if applicable) 擔保人簽署 (如適用)

S.V.

Date 日期

Signature of Guarantor (if applicable) 擔保人簽署 (如適用)

S.V.

Date 日期

Signature of Guarantor (if applicable) 擔保人簽署 (如適用)

S.V.

Date 日期

Signature of Guarantor (if applicable) 擔保人簽署 (如適用)

S.V.

Date 日期



ORIX Asia Limited
(A Restricted Licence Bank)
25/F, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
Tel : 2862 9268 Fax : 2810 1387 / 2810 5432

歐力士(亞洲)有限公司
(有限牌照銀行)
香港中環交易廣場2座25樓
電話：2862 9268 傳真：2810 1387 / 2810 5432

To: ORIX Asia Limited (By signing below)
致：歐力士（亞洲）有限公司（在下方簽署）

1. I/we certify that to the best of my/our knowledge and belief this form has been correctly and truthfully completed and I/we believe the applicant to be a suitable party to whom lease / hire purchase facilities may be granted.
本人(等)證實盡本人(等)所知及所信，本申請表經正確及從實填寫，且本人(等)相信申請人乃貴公司提供租賃/租購信貸的適合人選。
2. I/we further certify that the goods above mentioned are properly described and are my/our property, free from all liens and encumbrances and are not the subject of any other application for credit.
本人(等)進一步證實上述之貨物獲妥為述明並且是本人(等)之財產，並無任何留置權及產權負擔，亦並非涉及與申請有關的任何其他信貸申請。
3. I/we warrant that I/we will explain to the applicant the effect of any clauses relating to the exclusion of liability and the provision of indemnities in any Lease / Hire Purchase Agreement the applicant is required to enter into in relation to this application
本人(等)保證會對申請人解釋在申請人按此申請訂立的租賃協議/租購協議內任何有關免除法律責任及提供彌償有關的條款的作用。
4. I/we acknowledge receipt of a copy of ORIX's "Circular to Customers and Persons Acting as Guarantors and Mortgagors Relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Ordinance")" (the "Circular") appended to this application form (and references to customer in such Circular will be deemed also to include references to my/our directors, shareholders or guarantors or security providers) and has/ have carefully read, fully understand and accept the terms set out in such Circular, and agree to provide a copy to each of the individuals whose personal data are set out in this application. I/we understand that the Circular is provided as part of ORIX's standard application procedure and can also be obtained from ORIX's office at 25th Floor, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong or by calling 2862 9222 and requesting the said circular.
本人(等)確認收到歐力士之《關於個人資料（私隱）條例（「條例」）致客戶及以擔保人和按揭人身份行事的人的通告》（《通告》）之副本一份（而在該通告中所提述之客戶將當作為亦包括提述本人(等)之董事、股東或提供抵押者），並已細閱、完全明白及同意接納該通告所載之條款，及同意向每名其個人資料已列明於本申請中的個別人士提供該通告之副本。本人(等)明白歐力士將提供該等通告之副本作為標準申請程序的一部分，而該通告之副本亦可在歐力士之辦公室香港中環交易廣場 2 座 25 樓索取或致電 2862 9222 要求提供上述通告。

Signature of Dealer/ Third Party 經銷商 / 第三方簽署

Date 日期

S.V.

For ORIX Use Only 歐力士專用

Signature Verified By 核對印鑑	Checked By 檢查	Approved By 核准	Customer CIF No. 客戶識別號碼